

Document: WGG 2015/1/INF.1  
Date: 4 May 2015  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## موجز لمداولات الاجتماع الأول لمجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق

مذكرة إلى السادة المحافظين

الأشخاص المرجعيون

نشر الوثائق

الأسئلة التقنية

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb\_office@ifad.org

**رشيد برتيف**

سكرتير الصندوق

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: r.pertev@ifad.org

مجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق - الاجتماع الأول

روما، 14 أبريل/نيسان 2015

للعلم

## موجز لمداولات الاجتماع الأول لمجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق

1- انعقد الاجتماع الأول لمجموعة العمل المعنية بالتسيير في الصندوق يوم 14 أبريل/نيسان 2015 في مقر الصندوق. وشارك في الاجتماع أعضاء المجموعة من أنغولا، والأرجنتين، والدنمارك، وإندونيسيا، وإيطاليا، وباكستان، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية، وجمهورية فنزويلا البوليفارية. كما حضره أيضا ممثلون عن بنن، والصين، وفرنسا، وألمانيا، والهند، والنرويج بصفتهم مراقبين.

### افتتاح الاجتماع وانتخاب رئيس ونائبي رئيس لمجموعة العمل

2- وكما هو وارد في اختصاصاتها، فقد انتخبت المجموعة معالي السيد Claudio Rozencaig، من الأرجنتين رئيسا لهذه المجموعة من القائمة جيم بصفته الشخصية؛ والسيدة Elizabeth Nasskau، من المملكة المتحدة ممثلة للقائمة ألف كنانبة لرئيس المجموعة؛ والسيد Tazwin Hanif، من إندونيسيا ممثلا للمجموعة بآء كنانب لرئيس المجموعة.

### باء - اعتماد جدول الأعمال

3- تم اعتماد جدول أعمال الاجتماع على حاله دون تعديل

### جيم - اختصاصات مجموعة العمل

4- ألفت الأمانة العامة عرضين مفصلين بطريقة PowerPoint حول: (1) مجموعة العمل المعنية بالتسيير ونظام القوائم في الصندوق؛ (2) استعراض عملية تجديد موارد الصندوق.

5- وقد وجد أعضاء اللجنة العرضين مفيدين للغاية، وطلبوا تحويل محتوآهما إلى وثيقتين أساسيتين شاملتين يتم استخدامهما كأساس للمناقشات في الاجتماعات اللاحقة. ودعي أعضاء المجموعة إلى إرسال تعليقاتهم إلى الأمانة بحيث يتم أخذها بعين الاعتبار عند استكمال الوثيقتين المذكورتين.

6- وخلال المداولات، أثير عدد من القضايا بما في ذلك الحاجة إلى ما يلي:

(أ) النظر في المرونة ضمن المعايير القائمة في اتفاقية إنشاء الصندوق، وتجنب الحاجة لتعديل الاتفاقية؛

(ب) المزيد من التوضيح لمزايا دورة تجديد موارد مدتها أربع سنوات مقارنة بدورة تجديد موارد مدتها ثلاث سنوات. وفي هذا الصدد، أعلمت إدارة الصندوق المشاركين بأن اجتماعا للممثلين من المؤسسات المالية الدولية المختلفة مقرر عقده في روما في مايو/أيار بهدف تقاسم وجهات النظر حول تنفيذ الإصلاحات المتعلقة بتعبئة الموارد وغيرها من القضايا؛

(ج) تجميع بيانات مقارنة حول القوائم فيما يتعلق بالمساهمات، وعدد الدول الأعضاء المساهمة مع مرور الوقت؛

(د) توفير معلومات أكثر حول نظام تخصيص الأصوات في الصندوق.

وستأخذ الأمانة هذه القضايا بعين الاعتبار عند وضع مسودات الوثائق التي ستنتظر فيها مجموعة العمل في اجتماعاتها المستقبلية.

7- وتذكر أعضاء المجموعة بوجود قسم مكرس للوثائق الأساسية الخاصة بالتسيير متاح لجميع الدول الأعضاء على صفحة مجموعة العمل على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق. وتتعلق هذه الوثائق باستعراضات سابقة جرت تتعلق بالتسيير في الصندوق، كما أنها توفر السياق التاريخي. وتم الترحيب بأية مقترحات من أعضاء اللجنة لإدراج وثائق أخرى في هذه الصفحة.

## دال - خطة العمل لعام 2015 وسبيل المضي قدما

8- نظر الاجتماع في خطة العمل المقترحة لعام 2015 (WGG 2015/1/L.2). وساد اتفاق عام على ضرورة تبني نهج منظم، والحاجة إلى استعراض دقيق وشامل لنظام القوائم في الصندوق قبل التطرق للقضايا الأخرى، بما في ذلك مدة دورات تجديد الموارد. ولذا هنالك حاجة لبعض المرونة في مضمون الاجتماعات. ولضمان الإعداد المعمق في الوقت المناسب، طلب أعضاء المجموعة توفير الوثائق التي ستنتظر فيها المجموعة في اجتماعاتها قبل أسبوعين من انعقاد كل اجتماع. كما طلبوا وجود أشخاص مرجعيين من مكتب المستشار العام في كل اجتماع من اجتماعات المجموعة. كذلك ستوجه الدعوة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعرض بعض النتائج ذات الصلة من تقرير التقييم المؤسسيين حول كفاءة الصندوق وتجديدات موارد الصندوق.

9- تمت مناقشة الإجراءات الخاصة بالإبلاغ عن مداوات مجموعة العمل والاتفاق على ما يلي:

(أ) إعداد موجز لكل اجتماع من اجتماعات المجموعة كي يوافق عليه رئيس المجموعة ونائبي الرئيس. وستشكل هذه الوثيقة أساسا للتقارير المرحلية التي سيرفعها رئيس المجموعة للمجلس التنفيذي.

(ب) نظر المجموعة في التقرير النهائي الذي ستوفره للمجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016، متضمنا التوصيات والاستنتاجات، في اجتماع لها قبل عرضه على المجلس. ويمكن للدول الأعضاء في الصندوق التي ليست عضوة في مجموعة العمل تقديم وجهات نظرها من خلال ممثلي قوائمها في المجموعة.

10- ومع الأخذ بعين الاعتبار مبادئ فعالية التكاليف وأهمية المساواة اللغوية، فقد اتفق على توفير خدمات الترجمة الفورية لاجتماعات مجموعة العمل على أساس الطلب. وسيطلب من الدول الأعضاء تأكيد حضورها اجتماعات مجموعة العمل قبل شهر من انعقادها، مع الإشارة فيما لو كانت تطلب توفير الترجمة الفورية وبأي لغة من اللغات الرسمية للصندوق.

11- وفي الختام، وافق الاجتماع على خطة عمل مجموعة العمل المقترحة لعام 2015 مع ادخال التعديلات التالية: (1) تغيير تاريخ انعقاد الاجتماع الثاني الذي كان مقررا في 3 يونيو/حزيران إلى 17 يونيو/حزيران، (2) سيتم تحديد تاريخ بديل لاجتماع أكتوبر/تشرين الأول مع الأخذ بعين الاعتبار إمكانية التضارب مع تاريخ انعقاد اجتماعات البنك الدولي/صندوق النقد الدولي، (3) إمكانية تحديد تاريخ لاجتماع إضافي

محتمل في ديسمبر/كانون الأول. كذلك سيتم تنظيم ندوات غير رسمية حول بعض المواضيع المعنية في حال كان ذلك مطلوباً وملائماً.